

CIC No. 021966117-00
JUCERJA No. 091

Av. Nilo Peçanha, 50/615
Centro - CEP 20020-906
Tel./fax: (021)3523-3600

MARIANA ERIKA HEYNEMANN

TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

I, the undersigned, Sworn-in Public Translator and Commercial Interpreter in and for this City and State of Rio de Janeiro, Federative Republic of Brazil, duly appointed and commissioned by the Board of Trade of the State of Rio de Janeiro and registered therewith under No. 091, DO HEREBY CERTIFY AND ATTEST that a document set forth in the Portuguese language was submitted to me for translating it into English, which I hereby perform, by virtue of my Office, as follows:-----

ACADEMIC TRANSCRIPT -----

(There appears the seal of UERJ) -----

RIO DE JANEIRO STATE UNIVERSITY - UERJ -----

GRADUATION SUB-DEANSHIP - SR1 -----

ACADEMIC ADMINISTRATION DEPARTMENT - DAA -----

Rua São Francisco Xavier, 524, Maracanã, RJ -----

ZIP CODE 20559-900 -----

Center: SCIENCE AND TECHNOLOGY CENTER -----

Unit: ENGINEERING SCHOOL -----

Course: Engineering -----

Habilitation: Mechanical Engineering -----

Titration: ENGINEER -----

Regime: Credit -----

Recognition: Ordinance No.171/ECOE/GB/65 -

D.O.E.R.J. of 12/27/1965 -----

Nome: Gustavo Rabello dos Anjos -----

Enrollment: 2000 1 02973 11 -----

----- Personal Information -----

Enrollment by means of College Entrance Exam -----

Year/Period: 2000/1 -----

Gender: Male -----



CIC No. 021966117-00
JUCERJA No. 091

Av. Nilo Peçanha, 50/615
Centro - CEP 20020-906
Tel./fax: (021)3523-3600

MARIANA ERIKA HEYNEMANN

TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

Date of Birth: 09/05/1980 -----
 Place of Birth: Rio de Janeiro -----
 Nationality: Brazil -----
 Father: Marçal Oliveira dos Anjos -----
 Mother: Léa Rabello dos Santos -----
 ID card: 12847890-6 -----
 Issuing body: IFP -----
 State: RJ -----
College Entrance Exam -----
 Concourse Responsible Entity: RIO DE JANEIRO STATE
 UNIVERSITY -----
 University Institution: RIO DE JANEIRO STATE
 UNIVERSITY -----
 Concourse date: 1/2000 -----
 Approved on: Engineering -----
 Total of points: 9035.00 -----
 1st stage -----
 History ----- 555.00
 Physics ----- 699.00
 Portuguese Lang. + Brazil. Literature ----- 566.00
 Geography ----- 477.00
 Mathematics ----- 671.00
 English ----- 482.00
 Biology ----- 516.00



CIC No. 021966117-00
JUCERJA No. 091

Av. Nilo Peçanha, 50/615
Centro – CEP 20020-906
Tel./fax: (021)3523-3600

MARIANA ERIKA HEYNEMANN

TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

Chemistry ----- 642.00

2nd Stage -----

Physics ----- 580.00

Composing ----- 443.00

Mathematics ----- 633.00

Chemistry ----- 668.00

2000/1	Ramif.	Type	Code	Subject Name	Crd	CH	Freq.	Grade	SF
	79	O	FIS01-05095	Theoretic and Experimental Physics I	5	105	98	7.30	Passed by grade
	79	O	IME01-00508	Differential and Integral Calculus I	5	75	100	5.30	Passed by grade
	79	O	IME03-01913	Analytical Geometry and Vectorial Calculus I	5	75	89	7.10	Passed by grade
	79	O	IME03-02046	Descriptive Geometry I	3	60	100	6.10	Passed by grade
	79	O	IME04-00627	Introduction to Data Processing	4	60	83	5.00	Passed by grade

Period total credits: 22 – Accumulated credits: 22 – Period CR: 5.99 – Accumulated CR: 5.99

2000/2	Ramif.	Type	Code	Subject Name	Crd	CH	Freq.	Grade	SF
	79	O	FIS02-05143	Theoretic and Experimental Physics II	5	105	90	7.00	Passed by grade
	79	O	IME01-00854	Differential and Integral Calculus II	5	75	76	7.10	Passed by grade
	79	O	IME02-01388	Linear Algebra III	5	75	100	8.50	Passed by grade
	79	O	IME03-00587	Basic Drawing	3	60	100	9.10	Passed by grade
	79	O	IME04-04541	Numerical calculus IV	4	60	100	7.00	Passed by grade
	79	O	QUI07-03793	Chemistry X	3	60	100	7.90	Passed by grade

Period total credits: 25 – Accumulated credits: 47 – Period CR: 7.68 – Accumulated CR: 6.83

2001/1	Ramif.	Type	Code	Subject Name	Crd	CH	Freq.	Grade	SF
	79	O	FEN03-05787	Technical Mechanics	4	60	93	7.30	Passed by grade



CIC No. 021966117-00
JUCERJA No. 091

Av. Nilo Peçanha, 50/615
Centro – CEP 20020-906
Tel./fax: (021)3523-3600

MARIANA ERIKA HEYNEMANN

TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

	79	O	FIS03-05185	Theoretic and Experimental Physics III	6	120	90	6.60	Passed by grade
	79	O	IME01-03646	Differential and Integral Calculus III	5	75	100	5.40	Passed by grade
	79	O	IME02-04629	Vectorial Analysis	4	60	100	6.50	Passed by grade
2001/1	Ramif.	Type	Code	Subject Name	Crd	CH	Freq.	Grade	SF
	79	O	IME03-00738	Technical Drawing I	3	60	86	9.50	Passed by grade
	79	O	IME05-05316	Probability and Statistics III	5	75	100	9.80	Passed by grade
	79	O	QUI07-3865	Chemistry XI	3	60	96	7.50	Passed by grade
Period total credits: 30 – Accumulated credits: 77 – Period CR: 7.39 – Accumulated CR: 7.04									
2001/2	Ramif.	Type	Code	Subject Name	Crd	CH	Freq.	Grade	SF
	92	O	FEN02-01064	Engineering on Society I	2	30	93	8.00	Passed by grade
	92	O	FEN03-06595	Fluid Mechanics V	3	60	90	8.00	Passed by grade
	92	O	FEN04-02198	Electrical II	3	60	96	8.40	Passed by grade
	92	O	FEN07-02162	Introduction to Environmental Engineering	3	60	86	8.10	Passed by grade
	92	O	FIS04-05212	Theoretic and Experimental Physics IV	6	120	100	7.00	Passed by grade
Period total credits: 17 – Accumulated credits: 94 – Period CR: 6.57 – Accumulated CR: 6.94									
2002/1	Ramif.	Type	Code	Subject Name	Crd	CH	Freq.	Grade	SF
	92	O	FEN01.03866	Materials Resistance II	3	60	90	7.20	Passed by grade
	92	O	FEN03.01248	Fluid Dynamics	4	75	100	10.00	Passed by grade
	92	O	FEN03.03424	Mechanical Construction Materials I	4	75	84	6.80	Passed by grade
	92	O	FEN03.04078	Physical Metallurgy	4	90	90	7.00	Passed by grade
	92	O	FEN03.04151	Mathematics Methods on Mechanical Engineering	4	75	93	6.00	Passed by grade
	92	O	FEN03.05008	Applied Thermodynamic I	3	60	86	7.30	Passed by grade
Period total credits: 22 – Accumulated credits: 116 – Period CR: 7.4 – Accumulated CR: 7.02									
2002/2	Ramif.	Type	Code	Subject Name	Crd	CH	Freq.	Grade	SF



CIC No. 021966117-00
JUCERJA No. 091

Av. Nilo Peçanha, 50/615
Centro – CEP 20020-906
Tel./fax: (021)3523-3600

MARIANA ERIKA HEYNEMANN

TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

92	O	FEN01.04195	Materials Resistance VI	5	90	93	5.70	Passed by grade
92	O	FEN03.00410	Hydraulic and Pneumatic Circuits II	3	60	90	7.00	Passed by grade
92	O	FEN03.01097	Machines Drawing	3	60	90	8.50	Passed by grade
92	O	FEN03.02945	Hydraulic Machines I	3	60	96	7.10	Passed by grade
92	O	FEN03.03506	Mechanical Construction Materials II	4	75	86	6.90	Passed by grade
92	O	FEN03.05059	Applied Thermodynamic II	3	60	100	10.00	Passed by grade
92	O	FEN03.05300	Vibrations	3	60	90	7.00	Passed by grade

Period total credits: 24 – Accumulated credits: 140 – Period CR: 7.29 – Accumulated CR: 7.05

2003/1	Ramif.	Type	Code	Subject Name	Crd	CH	Freq.	Grade	SF
	92	O	FEN01.04250	Materials Resistance VII	5	90	96	9.60	Passed by grade
	92	O	FEN03.02525	Mechanical and Industrial Installations I	3	60	76	7.30	Passed by grade
	92	O	FEN03.03167	Thermal Machines	3	60	96	10.00	Passed by grade
	92	O	FEN03.04341	Fabrication Processes I	4	75	89	7.00	Passed by grade
	92	O	FEN03.04849	Mechanical Technology I	5	90	87	7.20	Passed by grade
	92	O	FEN03.05190	Heat Transmission I	3	60	96	5.00	Passed by grade
	92	O	FEN04.03106	General Electro-technique	4	75	84	7.30	Passed by grade

Period total credits: 27 – Accumulated credits: 167 – Period CR: 7.71 – Accumulated CR: 7.16

2003/2	Ramif.	Type	Code	Subject Name	Crd	CH	Freq.	Grade	SF
	92	O	FAF03.04439	Applied Administration to Engineering III	3	60			Cancelled
	92	O	FCE02.04657	Introduction to Economy III	4	60	100	6.60	Passed by grade
	92	O	FEN03.01570	Machines Elements I	4	75	97	7.00	Passed by grade
	92	O	FEN03.02745	Instrumentation and Control	3	60	90	8.00	Passed by grade
	92	O	FEN03.04900	Mechanical Technology II	5	90	88	5.60	Passed by grade
	92	R	FEN03.05100	Special Topics about Mechanical Engineering I	3	60	93	10.00	Passed by grade



CIC No. 021966117-00
JUCERJA No. 091

Av. Nilo Peçanha, 50/615
Centro – CEP 20020-906
Tel./fax: (021)3523-3600

MARIANA ERIKA HEYNEMANN**TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA**

92	O	FEN03.05217	Heat Transmission II	3	60	90	8.00	Passed by grade
92	O	FEN07.02722	Security and Health Work	2	30	100	5.00	Passed by grade
92	O	IME06.04577	Linear Programming	4	60	100	8.50	Passed by grade

Period total credits: 28 – Accumulated credits: 195 – Period CR: 7.3 – Accumulated CR: 7.18

2004/1	Ramif.	Type	Code	Subject Name	Crd	CH	Freq.	Grade	SF
	92	O	FAF03.04439	Applied Administration to Engineering III	3	60	83	7.70	Passed by grade
	92	O	FEN03.00586	Machines Construction I	4	75	97	8.00	Passed by grade
	92	O	FEN03.00912	Industrial Quality Control	3	60	100	6.80	Passed by grade
	92	O	FEN03.03092	Machine Tool	4	75	90	7.50	Passed by grade
	92	O	FEN03.03598	Applied Mechanic I	3	60	83	7.30	Passed by grade
	92	O	FEN03.04532	Graduation Project V	3	75	89	7.00	Passed by grade
	92	O	FEN03.04690	Refrigeration I	3	60	90	6.90	Passed by grade

Period total credits: 23 – Accumulated credits: 218 – Period CR: 7.35 – Accumulated CR: 7.2

2004/2	Ramif.	Type	Code	Subject Name	Crd	CH	Freq.	Grade	SF
	92	O	FEN02.01390	Engineering on Society II	2	30	93	9.00	Passed by grade
	92	O	FEN03.00737	Machines Construction II	3	60	98	6.00	Passed by grade
	92	O	FEN03.01707	Machines Elements II	5	90	97	7.00	Passed by grade
	92	O	FEN03.01774	Supervised Training V	1	30	100		Passed by freq.
	92	O	FEN03.04412	Fabrication Processes II	3	60	90	7.50	Passed by grade
	92	O	FEN03.04592	Graduation Project VI	3	75	89	8.90	Passed by grade

Period total credits: 17 – Accumulated credits: 235 – Period CR: 7.51 – Accumulated CR: 7.22

2005/1	Ramif.	Type	Code	Subject Name	Crd	CH	Freq.	Grade	SF
	92	O	FEN03.02845	Industrial Lubrication	3	60	80	5.20	Passed by grade
	92	O	FEN03.03932	Machines Mechanism and Dynamics	3	60	86	6.50	Passed by grade



CIC No. 021966117-00
JUCERJA No. 091

Av. Nilo Peçanha, 50/615
Centro - CEP 20020-906
Tel./fax: (021)3523-3600

MARIANA ERIKA HEYNEMANN**TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA**

92	O	FEN03.04275	Production Planning and Control	3	60	100	7.00	Passed by grade
Period total credits: 9 - Accumulated credits: 244 - Period CR: 6.23 - Accumulated CR: 7.18								

Discipline Type Legend: D - Defined Electives; F -
Facultative; O - Mandatory; R - Restrictive
Elective; U - Universal Elective; S - Without
associated type -----

Curriculum Version taken2: Engineering Curriculum of
1987 (FEN) - Complete. -----

Course period minimum: 10 -----

Course period maximum: 18 -----

Used periods: 11 -----

Taken periods: 11 -----

Ramifications -----

79 - Engineering - Common Parts (FEN0011) -----

92 - Mechanical Engineering (FEN0178) -----

Group: RESTRICTED OF MECHANICAL ENGINEERING -----

Mandatory Credits		Restricted Credits		Accomplished Load Hour	Situation
Required	Acquired	Required	Acquired		
77	77	0	0	1320	Complete
164	164	0	3	3225	Complete



CIC No. 021966117-00
JUCERJA No. 091

Av. Nilo Peçanha, 50/615
Centro - CEP 20020-906
Tel./fax: (021)3523-3600

MARIANA ERIKA HEYNEMANN

TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

-	-	0	3	-	Complete
---	---	---	---	---	----------

Elective Disciplines

Required Credits			Acquired Credits			Situation
Total	Defined Minimum	Universal Minimum	Total	Defined	Universal	Complete
0	0	0	0	0	0	

ENGINEER - Course Conclusion Month and Year: 07/2005

ENGINEER - Graduation Ceremony Date: 08/25/2005

Legend:

Cr - Grade Point Ratio

Crd - Discipline Credits

CH - Hour Load

A - Annual

1 - 1st school period

2 - 2nd school period

F - Periodic Holidays

THIS DOCUMENT IS ONLY VALID ERASURES FREE AND WITH
THE SIGNATURE OF THE RESPONSIBLE.

(Signed by Prof. Leila Maria de Araújo Kalil Thiago,
Director of ACADEMIC ADMINISTRATION DEPARTMENT -
DAA)



CIC No. 021966117-00
JUCERJA No. 091

Av. Nilo Peçanha, 50/615
Centro - CEP 20020-906
Tel./fax: (021)3523-3600

MARIANA ERIKA HEYNEMANN
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

Issuance: 11/08/05 -----

****THIS WAS THE FULL TEXT of said document, the
true translation whereof I ATTEST. -----
WITNESS MY HAND AND SEAL, this 14th day of November
2007, in Rio de Janeiro. -----



Mariana E Heynemann